

CAPÍTULO 1

A Realidade Permanece para o Éon

3588 4245 1588 2959 2532 3588 5043-1473
1:1 ο πρεσβύτερος εκλεκτή κυρία και τους τέκνους αυτής
 O ancião, à eleita senhora e seus filhos,
 3739 1473 25 1722 225 2532 3756 1473 3441 235 2532
 ους εγώ αγαπώ εν αληθεία και ουκ εγώ μόνος αλλά και
 os quais EU amo em realidade, e não EU somente, mas também
 3956 3588 1097 3588 225 1223-3588 225
 πάντες οι εγνωκότες την αλήθειαν **1:2** διά την αλήθειαν
 todos os que conhecem a realidade, pela realidade
 3588 3306 1722 1473 2532 3326-1473 1510.8.3 1519 3588 165
 την μένουσαν εν ημίν και μεθ ημών **1:3** εσται εις τον αιώνα
 que permanece em nós, e conosco estará para o éon.
 1510.8.3 3326-1473 5484 1656 1515 3844 2316
1:3 εσται μεθ ημών χάρις έλεος ειρήνη παρά θεού
 Serão conosco favor, misericórdia, paz de parte de Deus
 3962 2532 3844 2962 5547 3588 5207 3588 3962
 πατρός και παρά κυρίου Ιησού χριστού του υιού του πατρός
 pai, e de parte do Senhor Jesus o Ungido, o filho do pai
 1722 225 2532 26 5463 3029 3754
 εν αληθεία και αγάπη **1:4** εχάρην λαν ότι
 em realidade e amor. Alegrei-me extremadamente porque
 2147 1537-3588 5043-1473 4043 1722 225
 εύρηκα εκ των τέκνων σου περιπατούντας εν αληθεία
 tenho encontrado os teus filhos andando em realidade,
 2531 1785 2983 3844-3588 3962 2532
 καθώς εντολήν ελάβομεν παρά του πατρός **1:5** και
 conforme mandamento que recebemos do pai. E
 3588 2065-1473 2959 3756 5613 1785 1125 1473
 νυν ερωτώ σε κυρία ουχ ως εντολήν γράφων σοι
 agora peço-te, senhora, não como [4mandamento 2escrevendo 1te
 2537 235 3739 2192 575 746 2443 25
 καινήν αλλά ην ειχομεν απ αρχής **1:6** ινα αγαπώμεν
 3um novo], mas o que tínhamos desde o princípio, que nos amemos
 240 2532 3778 1510.2.3 3588 26 2443 4043
 αλλήλους **1:6** και αυτή εστιν η αγάπη ινα περιπατώμεν
 reciprocamente. E este é o amor, que andemos
 2596 3588 1785 1473 3778 1510.2.3 3588 1785
 κατά τας εντολάς αυτού αυτή εστιν η εντολή
 de acordo com os mandamentos dele. Este é o mandamento
 2531 191 575 746 2443 1722-1473 4043
 καθώς ηκούσατε απ αρχής **1:7** ινα εν αυτή περιπατήτε
 segundo ouvistes desde o princípio, para que nele andeis.

Cuidado com os antepostos ao Ungido

1:7 3754 4183 4108 1525 1519-3588 2889 3588
 ότι πολλοί πλάνοι εισήλθον εις τον κόσμον οι
 Pois muitos iludidos entraram no mundo; os que
 3361 3670 5547 2064 1722 4561 3778
 μη ομολογούντες Ιησούν χριστόν ερχόμενον εν σαρκί ούτος
 não reconhecem Jesus o Ungido vindo em carne. Este
 1510.2.3 3588 4108 2532 3588 500
 εστιν ο πλάνος και ο αντίχριστος **1:8** βλέπετε
 é o iludido, e o anteposto ao ungido. Vigiai
 1438 2443 3361 3739 2038 235
 εαυτούς ινα μη απολέσωμεν α εργασάμεθα
 a vós mesmos, para que não percamos o que obramos, mas
 3408 4134 618 3956 3588 3845 2532
 μισθόν πλήρη απολάβομεν **1:9** πας ο παραβαίων και
 paga plena recebamos. Qualquer um violando e
 3361 3306 1722-3588 1322 3588 5547 2316 3756 2192
 μη μένων εν τη διδαχή του χριστού θεού ουκ έχει
 não permanecendo no ensino do Ungido, a Deus não tem.
 3588 3306 1722-3588 1322 3588 5547 3778 2532 3588
 ο μένων εν τη διδαχή του χριστού ούτος και του
 O que permanece no ensino do Ungido, este [2tanto 3o
 3962 2532 3588 5207 2192 1536 2064 4314
 πατέρα και τον υιόν έχει **1:10** ει τις έρχεται προς
 4pai 5quanto 6o 7filho 1tem]. Se alguém vem a
 1473 2532 3778 3588 1322 3756 5342 3361 2983-1473 1519
 υμάς και ταύτην την διδαχήν ου φέρει μη λαμβάνετε αυτόν εις
 vós, e este ensino não traz, não o recebais em
 3614 2532 5463 1473 3361 3004 3588-1063 3004
 οικίαν και χαίρειν αυτό μη λέγετε **1:11** ο γαρ λέγων
 casa, e "Regozijo!" a ele não digais! Pois o que diz
 1473 5463 2841 3588 2041 1473 3588 4190
 αυτό χαίρειν κοινωνεί τοις έργοις αυτού τοις πονηροίς
 a ele, "Regozijo!", participa das obras [2dele 1malignas].
1:12 4183 2192 1473-1125 3756-1014 1223 5489 2532
 πολλά έχον υμίν γράφειν ουκ ηβουλήθην διά χάρτου και
 Muito tendo a escrever-vos, não o quero por papíro e
 3188 235 1679 2064 4314 1473 2532 4750 4314 4750 2980
 μέλανος αλλά ελπίζω ελθείν προς υμάς και στόμα προς στόμα λαλήσαι
 tinta; mas espero ir até vós, e boca a boca falar,
 2443 3588 5479-1473 1510.3 4137 782
 ινα η χαρά ημων η πεπληρωμένη **1:13** ασπάζεται
 para que nossa alegria possa ser plena. Saudam
 1473 3588 5043 3588 79 1473 3588 1588 281
 σε τα τέκνα της αδελφής σου της εκλεκτής αμήν
 te os filhos [2irmã 1de tua 3eleita]. Certamente.

A Bíblia Apostólica ©

0-9632301-2-3

07-Nov-2004

1:8 †Compl. acrescenta καλά boas, de bom.